

Inhalt

- | | | |
|--------------------------------|------------------------|------------------------------|
| 1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 4. Sicherheitshinweise | 7. Hinweise zum Umweltschutz |
| 2. Lieferumfang | 5. Bedienungsanleitung | 8. Kontaktinformationen |
| 3. Spezifikationen | 6. Wartung und Pflege | |



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Beleuchtungssatz dient zum schnellen und einfachen Ausrüsten von Anhängern mit einer Beleuchtungsanlage.

2. LIEFERUMFANG

- Beleuchtungssatz

3. SPEZIFIKATIONEN

Länge des Versorgungskabels:	ca. 7,3 m	Stecker:	7 polig
Länge des Verbindungskabels zwischen den Leuchten:	ca. 2,25 m	Dimensionen Leuchtengehäuse (L x B x H):	ca. 5 x 10 x 10 [cm]
Spannungsversorgung:	12V	Gewicht:	ca. 1,200 kg

4. SICHERHEITSHINWEISE

1. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
3. Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
4. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

5. BEDIENUNGSANLEITUNG

Befestigen Sie die Rückleuchten am Heck Ihres Anhängers an einem magnetischen Untergrund. Die Leuchte mit den beiden Kabeln (Versorgungskabel und Verbindungskabel zur anderen Leuchte) bringen Sie auf der rechten Seite an. Richten Sie die Leuchten so aus, dass die Fenster der Kennzeichenbeleuchtung nach innen zeigen.

Die Elektrokabel dürfen nicht geknickt, gequetscht, gezogen oder scharfen Kanten ausgesetzt werden. Befestigen Sie die Elektrokabel fest und sicher am Rahmen Ihres Anhängers, auf keinen Fall an der Achse oder anderen Fahrwerksteilen.

Achten Sie auf der Steckerseite des Kabels darauf, dass genug Kabel für die Verbindung zur Pkw-Steckdose übrig bleibt, sonst kann es bei starken Lenkeinschlägen zu Beschädigungen an der Steckdose und des Versorgungskabels kommen.

Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt den Beleuchtungssatz auf korrekte Funktion.

6. WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die Leuchten mit einem trockenen, weichen Tuch. Bei sehr starker Verschmutzung waschen Sie die Leuchten mit Wasser ab und trocknen Sie sie danach sofort wieder ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Kontrollieren Sie die Leuchtengehäuse regelmäßig darauf, dass kein Wasser eingedrungen ist.

Behandeln Sie nach längerem Nichtgebrauch die Kontakte des Steckers mit etwas Kontaktspray.

Für den Lampenwechsel lösen Sie die Schrauben in der Farbscheibe und nehmen diese ab.

Ersatzlampen:

Blinker: 12 V, 21 W, BA155

Bremslicht/Rücklicht: 12 V, 21/5 W, BAY15D

7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

8. KONTAKTINFORMATIONEN

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

OVERVIEW

- | | | |
|----------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Intended use | 4. Safety notes | 7. Notes for environmental protection |
| 2. Scope of delivery | 5. Operating instructions | 8. Contact information |
| 3. Specifications | 6. Care and maintenance | |



WARNING

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. INTENDED USE

The lighting set is used to quickly and easily equip trailers with lighting.

2. SCOPE OF DELIVERY

• Lighting set

3. SPECIFICATIONS

Length of the supply cable:	approx. 7,3 m	Plug:	7 polig
Length of the connection cable between the lights:	approx. 2,25 m	Dimensions of lighting housing (L x W x H):	approx. 5 x 10 x 10 [cm]
Voltage supply:	12 V	Weight:	approx. 1.200 kg

4. SAFETY NOTES

1. Keep children away and do not permit children to use this device!
2. Only use this product for the intended use!
3. Do not manipulate or disassemble the device!
4. For your own safety, only use accessories or replacement parts specified in the instructions or that the manufacturer has recommended!

5. OPERATING INSTRUCTIONS

Secure the rear lights to the rear of your trailer on a magnetic surface. The light with the two cables (supply cable and connection cable for the other light) is secured to the right side. Align the lights in such a way that the window of the license plate light points inwards. The electrical cables may not be bent, crushed, pulled or exposed to sharp edges. Secure the electrical cables firmly and safely to the frame of your trailer, not to the axis or other parts of the chassis. On the plug end of the cable, make sure that sufficient cable is left to connect to the car socket, otherwise when making sharp steering movements, it may result in damage to the socket and supply cable. Check the lighting set before each journey to ensure that it is functioning correctly.

6. CARE AND MAINTENANCE

Clean the lights of the device with a dry, soft cloth. In the event of heavy dirt, washing the lights with water and immediately dry. Do not use aggressive cleaning agents or solvents. Check the lighting housing regularly to make sure that no water has got into it. After a longer period not in use, spray the contacts of the plug with contact spray. To replace the bulb, unscrew the screws in the coloured panel and remove.

Replacement bulbs

Indicator: 12 V, 21 W, BA15S
Brake/rear light: 12 V, 21/5 W, BAY15D

7. NOTES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION



When this product reaches the end of its useful life, it may not be disposed off in the ordinary household waste, instead it must be submitted to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. The materials can be recycled. By recycling, reuse of materials or other forms of reuse of old devices, you make an important contribution to the protection of our environment!

8. CONTACT INFORMATION

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

- | | | |
|----------------------------|-----------------------------|--|
| 1. Utilisation conforme | 4. Consignes de sécurité | 7. Consignes pour la protection de l'environnement |
| 2. Contenu de la livraison | 5. Mode d'emploi | 8. Données de contact |
| 3. Caractéristiques | 6. Entretien et maintenance | |



AVERTISSEMENT

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !
Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !
Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement !
Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.
Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

1. UTILISATION CONFORME

Le kit d'éclairage permet un équipement rapide et simple des remorques avec un système d'éclairage.

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

- Kit d'éclairage

3. CARACTÉRISTIQUES

Longueur du câble d'alimentation :	env. 7,3 m	Connecteur :	7 pôles
Longueur du câble de raccord entre les lampes :	env. 2,25 m	Dimensions boîtier de la lampe (L x l x H) :	env. 5 x 10 x 10 [cm]
Source de courant :	12 V	Poids :	env. 1,200 kg

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser cet appareil !
2. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été prévu !
3. Ne pas apporter de modifications ou démonter l'appareil !
4. Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans le mode d'emploi ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !

5. MODE D'EMPLOI

Fixez les feux arrières à l'arrière de votre remorque sur une surface magnétique. Installez la lampe avec les deux câbles (câble d'alimentation et câble de raccord pour l'autre lampe) sur le coté droit. Alignez les feux de manière à ce que les feux de la plaque d'immatriculation soient orientés vers l'intérieur.

Les câbles électriques ne doivent pas être pliés, écrasés, étirés ou exposés à des bords tranchants. Fixez les câbles électriques sur le châssis de votre remorque, en aucun cas sur l'essieu ou toute autre pièce du châssis.

Assurez-vous qu'il y ait assez de câble pour le branchement à la prise du camion, , dans le cas contraire, des dommages à la prise et au câble d'alimentation pourraient survenir, en cas importants angles de braquages.

Avant chaque déplacement, contrôlez le bon fonctionnement du kit d'éclairage.

6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez les lampes avec un chiffon doux et sec. En cas de fort encrassement, lavez les lampes avec de l'eau et séchez-les immédiatement. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant agressif.

Contrôlez régulièrement si de l'eau ne s'est pas infiltrée dans le boîtier.

Après une longue période sans utilisation, traitez les contacts du connecteur avec un spray de contact.

Pour remplacer la lampe, desserrez les vis du disque de couleur et retirez-les.

Lampe de remplacement

Clignotant : 12 V, 21 W, BA15S

Feux stop / Feu arrière : 12 V, 21/5 W, BAY15D

7. CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères courantes, il doit être restitué dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.

Les matériaux sont recyclables. Grâce au recyclage, l'utilisation de matière ou d'autres formes de réutilisation de vieux appareils, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

8. DONNÉES DE CONTACT

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com

OVERZICHT

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------------|--|
| 1. Voorgeschreven gebruik | 4. Veiligheidsinstructies | 7. Aanwijzingen ter bescherming van het milieu |
| 2. In het leveringspakket inbegrepen | 5. Gebruiksaanwijzing | 8. Contactinformatie |
| 3. Specificaties | 6. Onderhoud en verzorging | |



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

1. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De verlichtingsset dient voor een snelle en eenvoudige uitrusting van aanhangwagens met een verlichtingsinstallatie.

2. IN HET LEVERINGSPAKKET INBEGREPEN

• Verlichtingsset

3. SPECIFICATIES

Langte van de voedingskabel:	ca. 7,3 m	Stekker:	7 polig
Langte van de verbindingkabel tussen de lampen:	ca. 2,25 m	Afmetingen lampbehuizing (l x b x h):	ca. 5 x 10 x 10 [cm]
Spanningsvoorziening:	12 V	Gewicht:	ca. 1,200 kg

4. VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Houd kinderen op een veilige afstand en laat kinderen dit toestel niet bedienen!
2. Gebruik dit product uitsluitend voor de daarvoor voorziene toepassing!
3. Manipuleer of demonteer het toestel niet!
4. Gebruik omwille van uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of wisselstukken die in de handleiding aangegeven zijn of waarvan gebruik door de fabrikant aanbevolen wordt!

5. GEBRUIKSAANWIJZING

Bevestig de achterlichten aan de achterzijde van uw aanhangwagen op een magnetische ondergrond. De lamp met de beide kabels (voedingskabelen verbindingkabel naar de andere lamp) brengt u aan de rechterzijde aan. Positioneer de lampen zodanig, dat de vensters van de kentekenplaatverlichting naar binnen wijzen.

De elektrische kabels mogen niet geknikt, platgedrukt of aan scherpe kanten blootgesteld worden. Evenmin mag er aan getrokken worden. Bevestig de elektrische kabels vast en veilig aan het frame van uw aanhangwagen, in geen geval aan de as of aan andere onderdelen van het chassis.

Let er aan de stekkerzijde van de kabel op dat er voldoende van de kabel voor de verbinding met de autocontactdoos overblijft. In het andere geval kan het bij aanzienlijke stuurhoeken tot beschadigingen aan de contactdoos en van de voedingskabel komen.

Controleer vóór elke rit de correcte werking van de verlichtingsset.

6. ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig de lampen met een droge, zachte doek. Bij zeer aanzienlijke vervuiling wast u de lampen met water af en droogt u ze daarna onmiddellijk weer af. Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen.

Controleer de lampbehuizingen er regelmatig op dat er geen water binnengedrongen is.

Behandel na langer duren niet-gebruik de contacten van de stekker met een beetje contactspray.

Voor de wissel van de lampen draait u de schroeven in de kleurenschijf los en neemt u deze af.

Reservelampen

Richtingaanwijzer: 12 V, 21 W, BA155

Remlicht/achterlicht: 12 V, 21/5 W, BAY15D

7. AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU



Dit product mag op het einde van de levensduur van het product niet samen met het normale huisvuil afgevoerd, maar moet op een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten afgevoerd worden.

De materialen zijn recyclebaar. Door recycling, stoffelijke verwerking of andere vormen van het hergebruik van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

8. CONTACTINFORMATIE

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

© EAL GmbH, 10155, 06.2020

